

Sayı: 17812098-TİM.AKİB.GSK.TAR.2021/650-6461
Konu: İsrail'e Taze Limon İhracatı

Mersin, 21/12/2021

DUYURU

Sayın Üyemiz,

Mersin Tarım ve Orman Müdürlüğünden aldığımız yazıda, Tarım ve Orman Bakanlığı (TOB) ile İsrail Bitki Koruma ve Kontrol Hizmetleri (Plant Protection and Inspection Services (PPIS)) arasında yapılan görüşmeler neticesinde Türkiye'den İsrail'e taze limon (citrus limon) ihracatında Zararlı Risk Analiz sürecinin tamamlandığı ve Ek-1'de (Ek-2 Çeviri) ve Ek-3'te (Ek-4 Çeviri) yer alan bitki sağlığı gereklilikleri kapsamında İsrail'e taze limon ihracatının yapılabileceği belirtilmektedir.

Yazıda devamla, bitki sağlığı gerekliliklerinde de belirtildiği üzere İsrail'in limon ihracatında, onaylı üretim alanlarında yetiştirilen ürünlerin, onaylı paketleme tesislerinde işlendikten sonra ihraç edilebileceği belirtilmektedir.

Ayrıca, İsrail'e limon ihracatı için; *“meyve, ihracattan önceki son 3 ay içinde gerçekleştirilen hastalık semptomlarına yönelik görsel incelemeye dayalı olarak Citrus chlorotic dwarf virus ve Citrus yellow vein clearing virus içermediği bilinen onaylı bir meyve bahçesinden gelmelidir.”* denildiği ifade edilmektedir. Öte yandan, virüslerden ari olarak bilinen üretim alanlarına ilişkin çalışmaların devam etmekte olduğu, söz konusu çalışmalar tamamlandığında üretim alanları ve İl Tarım ve Orman Müdürlüklerince bildirilecek paketleme tesislerine ilişkin bilgilerin İsrail'e gönderilerek, bildirilen üretim alanlarından ve paketleme tesislerinden anılan ülkeye limon ihraç edilebileceği ifade edilmektedir.

Bu çerçevede, İsrail'e taze limon ihracatında ekli bitki sağlığı şartlarının dikkatlice incelenerek Ek-5'te yer alan form doğrultusunda yerinde denetim yapılması ve denetim sonucunda uygun olan paketleme tesislerinin Ek-7'de yer alan tabloya işlenerek Mersin İl Tarım ve Orman Müdürlüğüne gönderilmesi gerektiği ifade edilmektedir.

Bilgilerini rica ederim.

Mehmet Ali ERKAN
Genel Sekreter

Ekler:

- 1- Bitki Sağlığı Şartları – İngilizce (2 sayfa)
- 2- Bitki Sağlığı Şartları – Türkçe (1 sayfa)
- 3- Paketleme Tesisine İlişkin Şartlar – İngilizce (2 sayfa)
- 4- Paketleme Tesisi Gereksinimleri (1 sayfa)
- 5- Kontrol Formu (2 sayfa)

Akdeniz İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği
Limonluk Mah. Vali Hüseyin Aksoy Caddesi No:4
Yenişehir/MERSİN
Telefon: (0324) 325 37 37 Fax.: (0324) 325 41 42
E-posta: info@akib.org.tr Elektronik Ağ: www.akib.org.tr

5070 sayılı kanun gereğince Mehmet Ali Erkan (21.12.2021 14:27:43) tarafından güvenli elektronik imza ile imzalanmıştır. Bu kod ile http://evrak.akib.org.tr/ adresinden doğrulayabilirsiniz.



STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
Plant Protection and Inspection Services

P.O. Box 78, Bet-Dagan 50250, Israel Tel: 972-3-9681500 Fax: 972-3-9603005
Import Division – Plant Quarantine Service



Israel import requirements for lemon fruit from Turkey

The fruit must meet the following requirements:

Country free declaration

1. The fruit originate in a country recognized as free from: *Xanthomonas citri* pv. *aurantifolii*; *Xanthomonas citri* pv. *citri*; *Pseudocercospora angolensis*; *Phyllosticta citricarpa*; *Bactrocera dorsalis*; *Diaphorina citri*; *Trioza erytrae*.

Orchard inspection

2. The fruit originate from an approved orchard known to be free from Citrus chlorotic dwarf virus and Citrus yellow vein clearing virus based on visual inspection to disease symptoms carried out during the last 3 months prior to export (a list of approved production sites will be sent to PPIS before export).

Packinghouses requirements

3. The fruit will be visually inspected in an approved packinghouse (a list of approved packinghouses will be sent to PPIS before export).
4. Packinghouses are required to source lemon only from registered commercial production sites to facilitate trace back of export fruit. Records of growers supplying lemon for export to Israel must be maintained by packinghouses and made available to NPPO of Turkey and PPIS upon request.
5. Packinghouses are required to have well-documented standard operating procedures (SOPs), which describes in detail all processes related to grading, handling (including washing and disinfection) and packing.

Consignment inspection

6. The fruit must be pre-shipment officially inspected for freedom from *Phenacoccus madeirensis*; *Aonidiella citrina*; *Pseudococcus comstocki* and *Comstockaspis perniciosus*.
7. The inspection will include a representative sample as specified in ISPM31, to provide a level of confidence of 95% to detect 0.5% level of infestation.



STATE OF ISRAEL
MINISTRY OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT
Plant Protection and Inspection Services

P.O. Box 78, Bet-Dagan 50250, Israel Tel: 972-3-9681500 Fax: 972-3-9603005
Import Division – Plant Quarantine Service



Other conditions

8. The fruit have been washed and waxed.
9. The fruit must be free from peduncles and leaves.
10. Each pallet of the consignment will be marked with a label "approved for Israel".
11. A list of growers and lots identifying the consignment will be attached to the phytosanitary certificate.

Additional declarations

The Phytosanitary Certificate should include the following additional declarations:

1. The fruit originate in a country recognized as free from: *Xanthomonas citri* pv. *aurantifolii*; *Xanthomonas citri* pv. *citri*; *Pseudocercospora angolensis*; *Phyllosticta citricarpa*; *Bactrocera dorsalis*; *Diaphorina citri*; *Trioza erytraea*.
2. The fruit originate from an approved orchard known to be free from Citrus chlorotic dwarf virus and Citrus yellow vein clearing virus based on visual inspection to disease symptoms carried out during the last 3 months prior to export.
3. The consignment was officially inspected prior to export as specified in ISPM31, to provide a level of confidence of 95% to detect 0.5% level of infestation and found free from *Phenacoccus madeirensis*; *Aonidiella citrina*; *Pseudococcus comstocki* and *Comstockaspis perniciosus*.



İsrail'in Türkiye'den Limon Meyvesi İthalat Şartları

Meyve aşağıdaki gereksinimleri karşılamalıdır:

Ülkenin Arılık Beyanı

1. Meyvenin menşei ülke aşağıdakilerden ari olmalıdır:

Xanthomonas citri pv. *aurantifolii*; *Xanthomonas citri* pv. *citri*; *Pseudocercospora angolensis*; *Phyllosticta citricarpa*; *Bactrocera dorsalis*; *diaphorina citri*; *Trioza erytrae*

Meyve Bahçesi Denetimi

2. Meyve, ihracattan önceki son 3 ay içinde gerçekleştirilen hastalık semptomlarına yönelik görsel incelemeye dayalı olarak Citrus chlorotic dwarf virus ve Citrus yellow vein clearing virus içermediği bilinen onaylı bir meyve bahçesinden gelmelidir. (Onaylı üretim tesislerinin listesi ihracattan önce PPIS'e gönderilir).

Paketleme Tesislerine İlişkin Gereksinimler

3. Meyve, onaylı bir paketleme tesisinde görsel olarak incelenecektir (onaylı paketleme tesislerinin listesi, ihracattan önce PPIS'e gönderilecektir).
4. Paketleme tesislerinin, ihraç edilen meyvelerin izlenmesini kolaylaştırmak için yalnızca kayıtlı ticari üretim tesislerinden limon tedarik etmesi gerekmektedir. İsrail'e ihracat için limon tedarik eden yetiştiricilerin kayıtları paketleme tesisleri tarafından tutulmalı ve talep üzerine Türkiye NPPO'suna ve PPIS'e sunulmalıdır.
5. Paketleme tesislerinin, sınıflandırma, elleçleme (yıkama ve dezenfeksiyon dahil) ve paketleme ile ilgili tüm süreçleri ayrıntılı olarak açıklayan, iyi belgelenmiş standart çalışma prosedürlerine (SOP'ler) sahip olması gerekir.

Sevkiyat İncelemesi

6. Meyvenin aşağıdaki etmenlerden arılığı sevkiyat öncesi resmi olarak kontrol edilmelidir.
Phenacoccus madeirensis; *Aonidiella citrina*; *Pseudococcus comstocki* ve *Comstockaspis perniciosus*.
7. Denetim, %0.5'lik infestasyon düzeyini saptama amaçlı %95'lik bir güven düzeyi sağlamaya yönelik, ISPM31'de belirtildiği gibi bir numuneyi içerecektir.

İSRAİL DEVLETİ
TARIM VE KIRSAL KALKINMA BAKANLIĞI
Bitki Koruma ve Kontrol Dairesi



P.O. Box 78, Bet-Dagan 50250, İsrail Tel: 972-3-9681500 Faks: 972-3-9603005

İthalat Bölümü – Tesis Karantina Birimi

Diğer Koşullar

8. Meyve yıkanmış ve mumlanmış olmalıdır.
9. Meyvede çiçek sapı ve yaprak bulunmamalıdır.
10. Sevkiyatın her paleti "İsrail için onaylandı" etiketi ile işaretlenmelidir.
11. Bitki sağlığı sertifikasına sevkiyatı tanımlayan yetiştiricilerin ve partilerin bir listesi eklenmelidir.

Diğer Beyanlar

Bitki Sağlık Sertifikası aşağıdaki ek beyanları içermelidir:

1. Meyvenin menşei ülke aşağıdakilerden ari olmalıdır:
Xanthomonas citri pv. aurantifolii; Xanthomonas citri pv. citri; Pseudocercospora angolensis; Phyllosticta citricarpa; Bactrocera dorsalis; diaphorina citri; Trioza erytrae
2. Meyve, ihracattan önceki son 3 ay içinde gerçekleştirilen hastalık semptomlarına yönelik görsel incelemeye dayalı olarak Citrus chlorotic dwarf virus ve Citrus yellow vein clearing virus içermediği bilinen onaylı bir meyve bahçesinden gelmelidir.
3. Denetim, %0.5'lik infestasyon düzeyini saptama amaçlı %95'lik bir güven düzeyi sağlamaya yönelik, ISPM31'de belirtildiği gibi bir numuneyi içerecektir ve aşağıdakilerden arılığı kanıtlanacaktır.
Phenacoccus madeirensis; Aonidiella citrina; Pseudococcus comstocki ve Comstockaspis perniciosus.



Packinghouses requirements

3. Packinghouses should be registered and certified by NPPO and operate in accordance to international food safety standards.
4. The fruit will be visually inspected in an approved packinghouse (a list of approved packinghouses will be sent to PPIS before export).
5. Packinghouses are required to source lemon only from registered commercial production sites to facilitate trace back of export fruit. Records of growers supplying lemon for export to Israel must be maintained by packinghouses and made available to NPPO of Turkey and PPIS upon request.
6. Packinghouses are required to have well-documented standard operating procedures (SOPs), approved by the NPPO, which describes in detail all processes related to grading, handling (including washing and disinfection) and packing. The SOP is a list of step-by-step instructions which detail all of requirements and processes that should be implemented in the packinghouse and comprises the integrated measures for pest risk management .
7. It is the responsibility of the packinghouse to make sure that the registered plot is approved by the NPPO for export to Israel.
8. Traceability is kept; each lot in a consignment should be identified in a way that can be traced back to the place of production and packinghouse.



9. Grading: Fruit should be sorted manually by professional trained line workers, which remove any disqualified fruit.
10. Inspection: Packinghouses should have Quality Control (QC) stations and qualified trained QC personnel who carry out the phytosanitary inspection, on representative samples of the fruit that arrive from the plot per arrival. The inspection should be performed in several steps during sorting and handling of the fruit.
11. All boxes must be marked with a label stating that the produce originated in Turkey.
12. Each pallet should be labeled as 'Approved for Israel' and stored in a designated cool room 'Export to Israel only'.

Paketleme tesisi gereksinimleri

3. Paketleme tesisleri, NPPO tarafından tescil edilmeli ve sertifikalandırılmalı ve uluslararası gıda güvenliği standartlarına uygun olarak işletilmelidir.
4. Meyveler, onaylı bir paketleme tesisinde görsel olarak incelenecektir (onaylı paketleme tesislerinin listesi, ihracattan önce PPIS'e gönderilecektir).
5. Paketleme tesislerinin, ihraç edilen meyveleri izlemeyi kolaylaştırmak için yalnızca kayıtlı ticari üretim alanlarından limon tedarik etmesi gerekmektedir. İsrail'e ihracat için limon tedarik eden yetiştiricilerin kayıtları paketleme tesisleri tarafından tutulmalı ve talep üzerine Türkiye NPPO'suna ve PPIS'e sunulmalıdır.
6. Paketleme tesislerinin, sınıflandırma, işleme (yıkama ve dezenfeksiyon dahil) ve paketleme ile ilgili tüm süreçleri ayrıntılı olarak açıklayan, NPPO tarafından onaylanmış ve uygun şekilde belgelenmiş standart çalışma prosedürlerine (SOP'ler) sahip olmaları gerekir. SOP, paketleme tesisinde uygulanması gereken tüm gereksinimleri ve süreçleri ayrıntılı olarak açıklayan ve zararlı risk yönetimine yönelik entegre önlemleri içeren adım adım talimatların bir listesidir.
7. Tescilli sahanın İsrail'e ihracat işlemi için NPPO tarafından onaylandığından emin olmak paketleme tesisinin sorumluluğundadır.
8. İzlenebilirliğin korunması; bir sevkiyattaki her parti, üretim yerine ve paketleme yerine kadar izlenebilecek şekilde tanımlanmalıdır.
9. Sınıflama: Meyveler, kalitesiz bir meyveyi ayırabilecek profesyonel eğitimli ürün hattı çalışanları tarafından manuel olarak ayrılmalıdır.
10. İnceleme: Paketleme tesislerinde Kalite Kontrol (QC) istasyonları ve her varış noktasında ilgili sahadan gelen meyvenin temsili numuneleri üzerinde bitki sağlığı denetimini gerçekleştiren nitelikli ve eğitimli QC personeli bulunmalıdır. Meyvelerin ayıklanması ve işlenmesi sırasında inceleme birkaç aşamada gerçekleştirilmelidir.
11. Tüm kutular, ürünün Türkiye menşeli olduğunu belirten bir etiketle işaretlenmelidir.
12. Her palet 'İsrail için Onaylandı' ifadesi ile etiketlenmeli ve 'Yalnızca İsrail'e ihracat' için belirlenmiş bir soğuk odada tutulmalıdır.

İSRAİL'E TAZE LİMON İHRACATI YAPACAK FİRMALARIN

KONTROL FORMU

İhracatçı Firma Adı :

İhracatçı Firma Adresi :

Paketleme Tesisi Adı :

Denetim ve Kontrol Tarihi :

Sıra No	Kontrol Parametresi	Evet	Hayır
1	Paketleme Tesisine İsrail'e limon ihracat prosedürü hakkında bilgi verildi mi ? Prosedüre uyulacağı konusunda Taahhütname alındı mı?		
2	Paketleme Tesisinin İşletme Kayıt Belgesi Mevcut mu? İşletme Kayıt Belgesi Numarası		
3	Paketleme Tesisi gıda güvenirliliği standartlarına uygun bir işletme mi?		
4	Paketleme tesisinde ihracata konu limonun üretim yerine ait bilgilerin tutulduğu bir kayıt sistemi var mı?		
5	Karantina Kontrolünün yapılacağı alt yapı mevcut mu?(Işıklı beyaz zeminli kontrol masası vb)		
7	İsrail'e ihraç edilecek limonların üretimden ihracatına kadar tüm aşamaların takibine yönelik geriye dönük izlenebilirlik sistemi var mı?		
7	Paketleme tesisinde sınıflandırma, işleme (yıkama ve dezenfeksiyon dahil) ve paketleme ile ilgili tüm süreçler uygun şekilde belgelenmiş ve standart çalışma prosedürüne sahip mi?		
8	Kalitesiz meyveyi ayırabilecek profesyonel eğitimli ürün hattı çalışanları mevcut mu?		
9	Paketleme tesisinde kalite kontrol istasyonlarında meyvenin üzerinde bitki sağlığı denetimini gerçekleştiren Danışman Ziraat Mühendisi bulunmakta mıdır?		
10	Girişler ve kapılar hava perdeleri(havanın aşağı doğru üflendiği durumlarda), lastik perdeler veya diğer böcek geçirmez ekipmanlar ile donatılmış mı?		
11	Paketleme öncesinde limonlar seçilerek, tasnif edilerek ve arındırılarak böcek veya akar, çürük meyve, dal, yaprak, kök ve toprağın bulunmaması sağlanmakta mı? Yeterli ışıklandırma var mı?		

12	İsrail'e ihraç edilecek limonların paketlenme tesisinde işleme, boylama ve paketlenme ünitesi/hattı var mı?		
13	Her palet yalnızca İsrail için belirlenmiş bir soğuk odada tutulabilecek midir?		

Yukarıda yer alan maddeler kontrol edilmiş ve tüm sorulara evet cevabı verilmek suretiyle İsrail'e limon ihraç eden paketlenme ve soğuk işlem tesisi uygun bulunmuştur.

1.Resmi Kontrol Görevlisi
Adı Soyadı :
Unvanı :
İmza :

2.Resmi Kontrol Görevlisi
Adı Soyadı :
Unvanı :
İmza :

3.Firma Yetkilisi
Adı Soyadı :
Firma-Kaşesi :
İmza :

Dosyasına Konulacak Belgeler

- 1- Paketleme tesisinin adı ve adresi
- 2- Paketleme tesisinin yetkilisinin adı soyadı iletişim bilgileri
- 3- Paketleme Tesisinde çalışan Danışman Ziraat Mühendisinin adı soyadı iletişim bilgileri
- 4- Paketleme Tesisinin İşletme Kayıt Belgesi fotokopisi
- 5- Paketleme tesisinde sınıflandırma, işleme (yıkama ve dezenfeksiyon dahil) ve paketleme ile ilgili tüm süreçleri gösteren onaylı form
- 6- Paketleme Tesisin iş akış şeması
- 7- Paketleme tesisinin kapasitesi
- 8- Paketleme Tesisinin krokisi

**İSRAİL'LE LİMON İHRACATI İÇİN UYGUN BULUNAN PAKETLEME
TESİSLERİ LİSTESİ**

No	Paketleme Tesisi Adı	Paketleme Tesisi Adresi	İşletme Kayıt Belgesi No.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			